

Tšuvaši / Chuvash / Чăваш чĕлхи

latinisatsioon: / romanization: KNAB 1995-01-22

1	А а	a	11	З з*	z	21	С с	s	31	Щ щ*	šč
2	Ă ă	ă	12	И и	i	22	Ç ç	ś	32	Ъ ъ*	"
3	Б б*	b	13	Й й	j	23	Т т	t	33	Ы ы	y
4	В в	v	14	К к	k	24	У у	u	34	Ь ь	', j ^B
5	Г г*	g	15	Л л	l	25	Ў ў	ü	35	Э э	è, e ^A
6	Д д*	d	16	М м	m	26	Ф ф*	f	36	Ю ю	ju
7	Е е	e, je ^A	17	Н н	n	27	Х х	h	37	Я я	ja
8	Ë ë*	ë	18	О о*	o	28	Ц ц*	c			
9	Ë ë	ö	19	П п	p	29	Ч ч	č			
10	Ж ж*	ž	20	Р р	r	30	Ш ш	š			

^A Vokaali, й, ъ ja ь järel, samuti sõna alguses.

^B Peenenduvate konsonantide л, н, р, т järel .

* Ei esine tšuvaši omasõnades.

^A After a vowel, й, ъ and ь, also word-initially.

^B After palatalizing consonants л, н, р, т.

* Does not occur in genuine Chuvash words.

Märkus

Kuni 1938. a kasutati I. Jakovlevi tähestikku (loodud 1871), kus puudusid tähed б, г, д, ё, ж, з, о, ф, ч, ъ, ь, э, ю, я (olid osaliselt ainult vene laenudes). Kasutati tähti і, и (=и), љ (=ль), њ (=нь), ѓ (=рѣ), ѣ (=тѣ), ѥ (=ч).

Hääldus

ă [ɔ] ~ [ɔ], ö [ə] ~ [ø], ś [c], ü [y].

1. Konsonandid č, k, p, š, t on vokaalide vahel (sh juhul, kui neile eelnevad j, l, m, n, r, v) poolhelilised.

2. Rõhk on viimasel silbil; kui selles on ă või ö, siis lõpust arvates esimesel silbil, kus neid pole. Kui sõnas on üksnes ă või ö, siis on rõhk esimesel silbil.

Note

Until 1938 the Yakovlev alphabet (created 1871) was used. It did not contain letters б, г, д, ё, ж, з, о, ф, ч, ъ, ь, э, ю, я (these were used only partially in Russian loans) but contained additionally letters і, и (=и), љ (=ль), њ (=нь), ѓ (=рѣ), ѣ (=тѣ), ѥ (=ч).

Pronunciation

1. Consonants č, k, p, š, t between vowels (also when preceded by j, l, m, n, r, v) are half-voiced.

2. The stress lies on the last syllable; if this contains ă or ö the stress goes to the first syllable counting from the end where these vowels do not occur. If all syllables contain vowels ă or ö, the first syllable is stressed.

Allikad / Sources

1. Языки народов СССР. Т. II. Москва 1966.